Technical characteristics

Body type	Grooved / Vulcanized seat
Characteristics	Concentric and bidirectional
Production range	DN 50-200
Design standard	EN 593
Face to Face	MSS SP 67
Top flange	ISO 5211
Marking	EN 19
Maximum working pressure	16 bar DN 050-200
Temperature range	-40ºC up to 210ºC depends of material
Hydraulic tests	EN 12266 / ISO 5208 Rate A
Remarks	Pressure equipment directive
Options	ATEX (II 2GD) 2014/34/EU

General description

The VV Type valve has been designed to achieve a quick and simple assembling when needed, such fire-fighting and irrigation. The valve seat is vulcanized on the body providing a longer endurance. Assembly is carried out in an easy way with quick joints. Flanges, welding and specialized Manpower are not required, what reduces time and assembling cost. This valve can be used in end pipes at the maximum operating pressure.

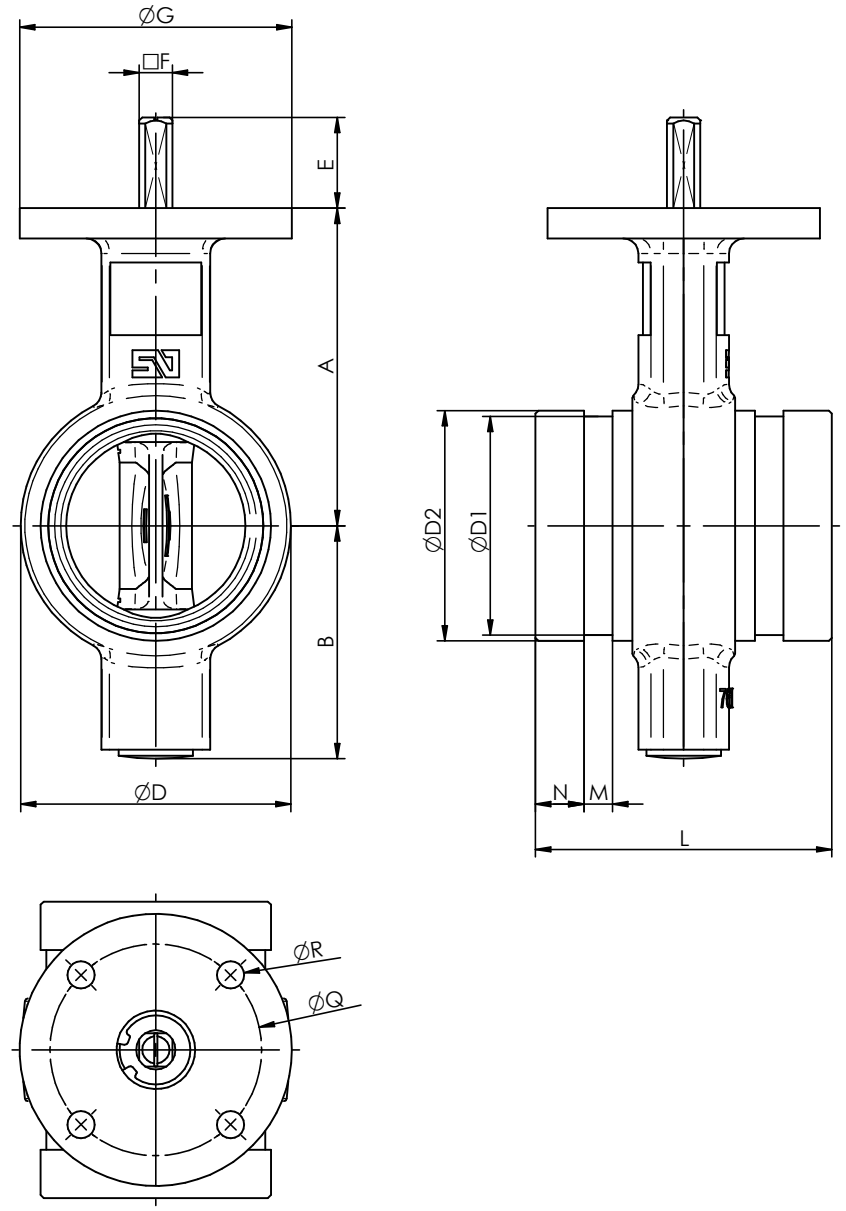
Applications

- Fire fighting system
- Industry
- Filtration systems
- Irrigation
- Building and works

Technical sheets and dimensional drawings

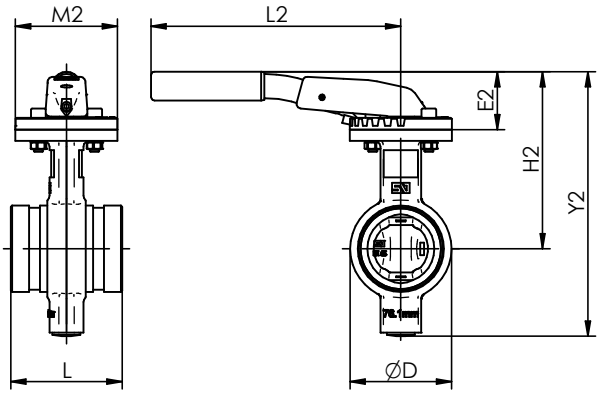
VV-001-DT	General dimensions
VV-002-DT	Dimensions manual actuator
VV-003-DT	Dimensions pneumatic actuator
VV-004-DT	Dimensions electrical actuator Bernard
VV-005-DT	Dimensions electrical actuator AUMA
VV-0010-DT	Materials detail DN 050-100
VV-0011-DT	Materials detail DN 125-200

VALVULA DE MARIPOSA "VV" / *BUTTERFLY VALVE "VV"*
DIMENSIONES GENERALES / *GENERAL DIMENSIONS*



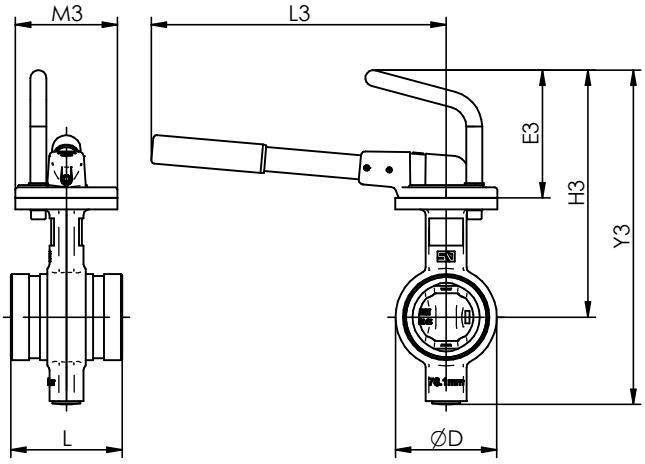
DIMENSIONES GENERALES / *GENERAL DIMENSIONS*															BRIDA / *TOP FLANGE*			
DN		O.D.	A	B	D	D1	D2	E	F	G	L	M	N	Kg	ISO	P	Q	R
50	**2”**	**60.3**	100	50	70	57.1	60.3	30	11	90	86	8	16	1.7	F-07	13	70	4x9
65	**2 ½”**	**76.1**	105	77	89.5	72.3	76.1	30	11	90	97	9.5	16	2.3	F-07	13	70	4x9
80	**3”**	**88.9**	112	85	102	84.9	88.9	30	11	90	97	9.5	16	2.8	F-07	13	70	4x9
100	**4”**	**114.3**	135	97	128	110.1	114.3	30	11	90	116	9.5	16	3.9	F-07	13	70	4x9
125	**5”**	**139.7**	147	108	155	135.5	139.7	33	14	90	148	9.5	16	5.9	F-07	17	70	4x9
125	**5”**	**141.3**	147	108	155	137	141.3	33	14	90	148	9.5	16	6.1	F-07	17	70	4x9
150	**6”**	**165.1**	180	120	180	160.9	165.1	33	14	90	148	9.5	16	7.3	F-07	17	70	4x9
150	**6”**	**168.3**	180	120	180	164	168.3	33	14	90	148	9.5	16	7.8	F-07	17	70	4x9
200	**8”**	**219.1**	204	148	234	214.4	219.1	33	17	90	133	12.4	19	10.4	F-07	20.3	70	4x9

VALVULA DE MARIPOSA "VV" / *BUTTERFLY VALVE "VV"*
ACTUADOR MANUAL / *MANUAL ACTUATOR*



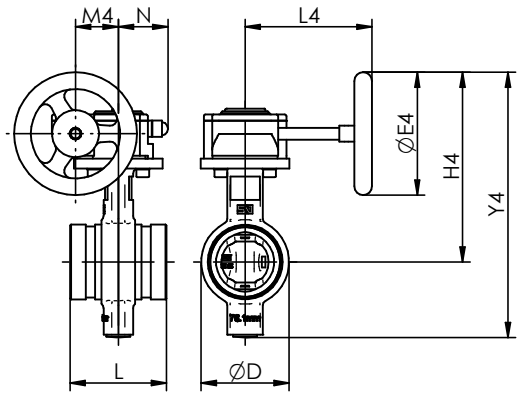
"MN"

DN		O.D.	D	L	MN					
					E2	H2	Y2	L2	M2	Kg
50	**2"**	**60.3**	70	86	49	149	199	220	90	2.3
65	**2½"**	**76.1**	89	97	49	154	231	220	90	3.0
80	**3"**	**88.9**	102	97	60	172	257	260	90	3.5
100	**4"**	**114.3**	128	116	60	195	292	260	90	4.6
125	**5"**	**139.7**	155	148	75	222	330	315	90	6.5
125	**5"**	**141.3**	155	148	75	222	330	315	90	6.7
150	**6"**	**165.1**	180	148	75	255	375	315	90	7.9
150	**6"**	**168.3**	180	148	75	255	375	315	90	8.4
200	**8"**	**219.1**	234	133	75	279	427	315	90	11.0



"MR"

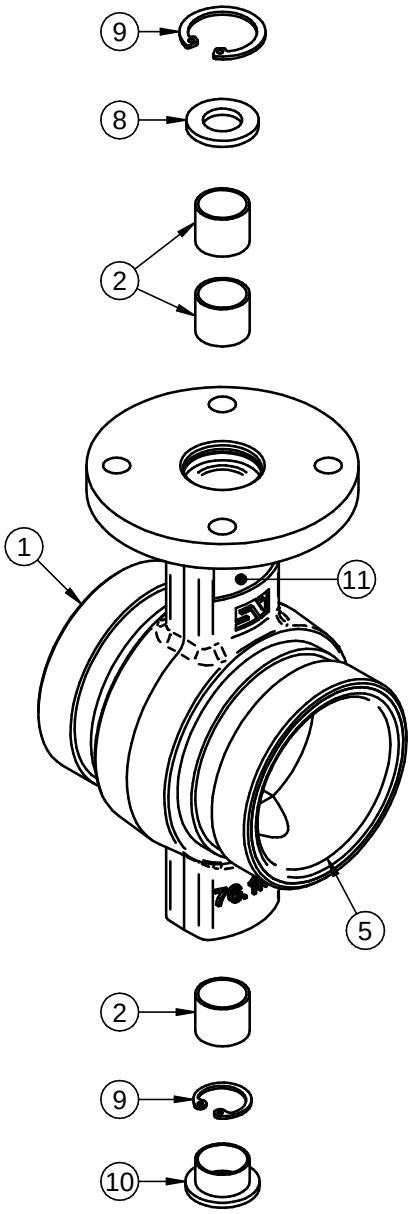
DN		O.D.	D	L	MR					
					E3	H3	Y3	L3	M3	Kg
50	**2"**	**60.3**	70	86	113	213	263	260	90	2.3
65	**2½"**	**76.1**	89	97	113	218	295	260	90	2.9
80	**3"**	**88.9**	102	97	113	225	310	260	90	3.4
100	**4"**	**114.3**	128	116	113	248	345	260	90	4.5
125	**5"**	**139.7**	155	148	113	260	368	310	90	6.6
125	**5"**	**141.3**	155	148	113	260	368	310	90	6.8
150	**6"**	**165.1**	180	148	113	293	413	310	90	8.0
150	**6"**	**168.3**	180	148	113	293	413	310	90	8.5
200	**8"**	**219.1**	234	133	113	317	465	310	90	11.1



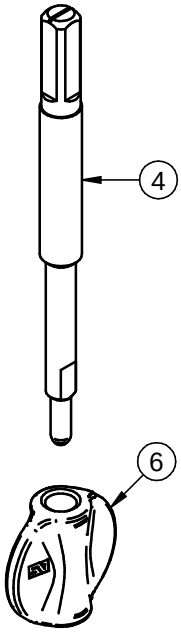
"MDV"

DN		O.D.	D	L	MDV							
					REF	E4	H4	Y4	L4	M4	N	Kg
50	**2"**	**60.3**	70	86	0/X-21	125	188	238	129	43.5	50.5	2.9
65	**2½"**	**76.1**	89	97	0/X-21	125	193	270	129	43.5	50.5	3.5
80	**3"**	**88.9**	102	97	0/X-21	125	200	285	129	43.5	50.5	4.0
100	**4"**	**114.3**	128	116	0/X-21	125	223	320	129	43.5	50.5	5.1
125	**5"**	**139.7**	155	148	1/X-21	160	252	360	135	43.5	50.5	7.0
125	**5"**	**141.3**	155	148	1/X-21	160	252	360	135	43.5	50.5	7.6
150	**6"**	**165.1**	180	148	1/X-21	160	286	406	135	43.5	50.5	8.7
150	**6"**	**168.3**	180	148	1/X-21	160	286	406	135	43.5	50.5	9.2
200	**8"**	**219.1**	234	133	1A/X-41	200	334	482	152	52.5	59	13.0

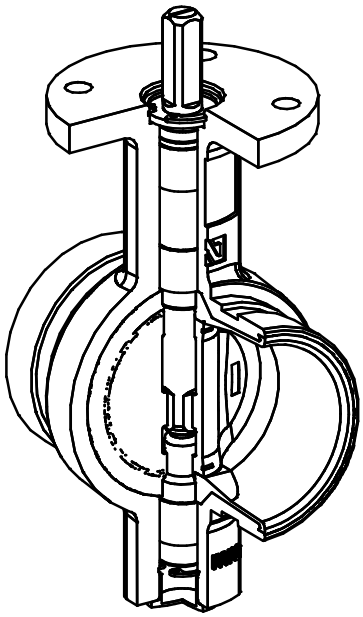
VALVULA DE MARIPOSA "VV" / *BUTTERFLY VALVE "VV"*
DESPIECE DE MATERIALES "DN.50/100" / *MATERIALS DETAIL*



DN.65-80-100



DN.50



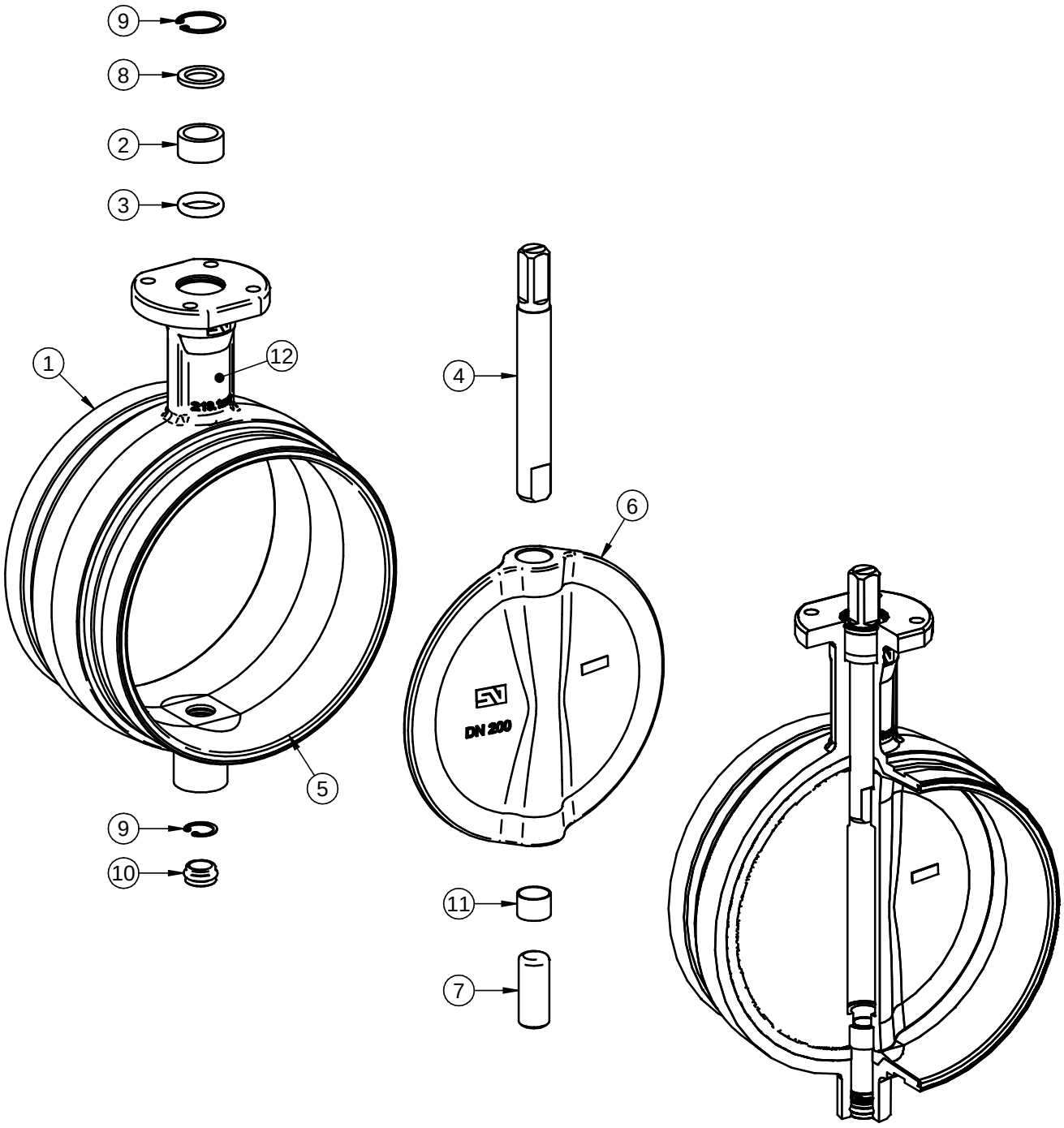
POS *ITEM*	DESIGNACION *DESIGNATION*	MATERIAL *MATERIAL*	OBSERVACIONES *REMARKS*	CANT *QUAN*
11	PLACA CARACTERISTICAS *FEATURES TAG*	POLIESTER *POLYESTER*		1
10	TAPON INFERIOR *LOWER PLUG*	POLIETILENO	DN.65/100	1
9	ANILLO ELASTICO *ZEGI RING BODY*	ACERO CINCADO *ZINC PLATED STEEL*	DIN 472	2
8	ARANDELA RETENCION *RETAINING RING*	ACERO CINCADO *ZINC PLATED STEEL*		1
7	EJE INFERIOR *LOWER SHAFT*	S/HOJA E-0001 *ACC. TO SHEET E-0001*	DN.65/100	1
6	MARIPOSA *DISC*	S/ HOJA M-0001 *ACC. TO SHEET M-0001*		1
5	ANILLO *SEAT*	S/ HOJA A-0001 *ACC. TO SHEET A-0001*	VULCANIZADO AL CUERPO *VULCANIZED ON BODY*	1
4	EJE SUPERIOR *UPPER SHAFT*	S/ HOJA E-0001 *ACC. TO SHEET E-0001*		1
3	JUNTA TORICA *"O" RING*	NITRILO *NITRILE*		1
2	CASQUILLO ROZAMIENTO *BUSHING*	ACETAL DELRIN	DN.50	1
		ACERO-BZ-PTFE *STEEL-BZ-PTFE*	DN.65/100	
1	CUERPO DE VALVULA *VALVE BODY*	S/ HOJA C-0001 *ACC. TO SHEET C-0001*	RECUB. EPOXY *COATING EPOXY*	1

DATOS TECNICOS / *TECHNICAL DATA*
FABRICACION ESTANDAR / *STANDARD PRODUCTION*
- 16 Bar

PRUEBA HIDROSTATICA Y DE RESISTENCIA *HYDROSTATIC AND RESISTANCE TEST:*
CON VALVULA ABIERTA / *OPEN VALVE:*
- 24 Kg/cm²

CON VALVULA CERRADA / *CLOSED VALVE:*
- 17.6 Kg/cm²

VALVULA DE MARIPOSA "VV" / *BUTTERFLY VALVE "VV"*
DESPIECE DE MATERIALES "DN.125/200" / *MATERIALS DETAIL*



POS *ITEM*	DESIGNACION *DESIGNATION*	MATERIAL *MATERIAL*	OBSERVACIONES *REMARKS*	CANT *QUAN*
12	PLACA CARACTERISTICAS *FEATURES TAG*	POLIESTER *POLYESTER*		1
11	CASQUILLO ROZAMIENTO *BUSHING*	ACERO-BZ-PTFE *STEEL-BZ-PTFE*	DN.200	1
10	TAPON INFERIOR *LOWER PLUG*	EPDM		1
9	ANILLO ELASTICO *ZEGI RING BODY*	ACERO CINCADO *ZINC PLATED STEEL*	DIN 472	2
8	ARANDELA RETENCION *RETAINING RING*	ACERO CINCADO *ZINC PLATED STEEL*		1
7	EJE INFERIOR *LOWER SHAFT*	S/HOJA E-0001 *ACC. TO SHEET E-0001*		1
6	MARIPOSA *DISC*	S/ HOJA M-0001 *ACC. TO SHEET M-0001*		1
5	ANILLO *SEAT*	S/ HOJA A-0001 *ACC. TO SHEET A-0001*	VULCANIZADO AL CUERPO *VULCANIZED ON BODY*	1
4	EJE SUPERIOR *UPPER SHAFT*	S/ HOJA E-0001 *ACC. TO SHEET E-0001*		1
3	JUNTA TORICA *"O" RING*	NITRILO *NITRILE*		1
2	CASQUILLO ROZAMIENTO *BUSHING*	ACETAL DELRIN		1
1	CUERPO DE VALVULA *VALVE BODY*	S/ HOJA C-0001 *ACC. TO SHEET C-0001*	RECUB. EPOXY *COATING EPOXY*	1

DATOS TECNICOS / *TECHNICAL DATA*
FABRICACION ESTANDAR / *STANDARD PRODUCTION*
- 16 Bar

PRUEBA HIDROSTATICA Y DE RESISTENCIA
HYDROSTATIC AND RESISTANCE TEST:
CON VALVULA ABIERTA / *OPEN VALVE:*
- 24 Kg/cm²

CON VALVULA CERRADA / *CLOSED VALVE:*
- 17.6 Kg/cm²